

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HAUSER[®]

e l e c t r o n i c

TURMIXGÉP DARÁLÓVAL

B-503

TISZTELT VÁSÁRLÓ!

Köszönjük bizalmát, hogy HAUSER gyártmányú háztartási készüléket vásárolt. A készülék a legújabb műszaki fejlesztés eredménye, egyike a gyártó esztétikus, igényes felépítésű és jó minőségű készülékeinek. A tervezésnél a biztonságra nagy figyelmet fordítottak. A megbízható működés alapfeltétele a szakszerű használat, ezért kérjük, hogy üzembehelyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, őrizze meg, hogy bármikor segítségére lehessen!



Minőségi tanúsítvány

Mint importáló és forgalmazó (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89., Hungary) tanúsítjuk, hogy a HAUSER B-503 típusú turmixgép darálóval az alábbi műszaki adatoknak felel meg:

Hálózati feszültség: 230 V ~ 50 Hz
Teljesítmény: 400 W
Zajszint: 80 dB
A kehely kapacitása: 1,5 L
A daráló kapacitása: 100 g
Érintésvédelmi osztály: II.



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a tájékoztatót!

Az alapvető biztonsági előírásokat a saját érdekében mindig be kell tartania!

A készülék nem rendeltetésszerű használata balesetveszélyes, ezért az alapvető biztonsági előírásokat a saját érdekében mindig tartsa be!

A készülék csak háztartási használatra alkalmas!

Tilos a készüléket a szabadban működtetni!

Miután eltávolította a csomagolást, győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült!

Amennyiben a készüléken sérülést lát, ne kezdje meg a készülék használatát, minél hamarabb vigye szakszervizbe!

A csomagolóanyagok kisgyermekekre veszélyesek lehetnek, ezért tartsa távol tőlük azokat!

A készülékhez csak a gyártó által mellékelt kiegészítők és a gyártó által biztosított alkatrészek használhatóak

Elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében **TILOS** a készüléket fürdőkád, mosdó, mosogató közvetlen közelében használni, valamint

- a készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani,
- sérült vezetékkel illetve
- bármilyen mechanikai sérülés esetén használni!

Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék címkején jelzettel, s hogy otthoni fali csatlakozója megfelelően földelt-e!

Olyan helyre tegye a készüléket, ahol azt a kisgyermek nem érheti el!

Használata kisgyermek közelében fokozott elővigyázatosságot igényel!

Ezt a készüléket nem használhatják gyermekek. Tartsa a készüléket és annak hálózati kábelét gyermekektől távol.

A készüléket használhatják azon személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel bírnak ideértve azon személyeket is, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással a készülék üzemeltetésére vonatkozóan, ha felügyelik őket vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos üzemeltetéséről és megértik a készülék üzemeltetésével kapcsolatos veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Használaton kívül, tisztítás előtt, a tartozékok behelyezése/eltávolítása előtt, vagy mielőtt olyan helyre nyúl, ahol üzem közbeni mozgó alkatrészek találhatóak, húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózathoz!

A rövid vezeték megakadályozza a személyes sérüléseket, mint például a vezetékbe való belegabalyodást, illetve keresztül esést. Készülékéhez bármely szakkereskedésben kapható megfelelő hosszabbító használható. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hosszabbítóhoz való csatlakozással a készülék automatikusan bekapcsolhat és működésbe léphet.

Fontos információk a hosszabbító vezetékéről:

- elektromos besorolás alá kell tartoznia, vagy AC230V jelölést kell tartalmaznia;
- három eres földeltnek kell lennie;
- el kell rendezni annak megfelelően, hogy ne fusson keresztül szőnyegen vagy asztalon, ahonnan a gyermekek könnyen magukra ránthatják, vagy véletlenül eleshetnek benne.

Ha véletlenül leejtette a készüléket, nézesse meg szakszervizben szakemberrel, mert a készülék belső sérülése áramütést okozhat!

Az elektromos csatlakozóvezetékét ne akassza tűzhely, munkalap fölé! A készülék vagy annak vezetéke ne érintkezzen forró felülettel, valamint ne helyezze gáz vagy elektromos sütő, tűzhely közelébe!

Ne tegye a készüléket közvetlen napfényre vagy hőforrások közelébe!

A készüléket ne rakja asztal vagy pult szélére, mert kisgyermek által így könnyen elérhető és leverhető. Figyeljen arra is, hogy a lelógó vezeték asztal vagy pult szélén balesetveszélyes!

A biztonságos áramtalanításhoz támassza meg a fali csatlakozó aljzatot egyik kezével, majd a csatlakozó dugónál fogva húzza ki a vezetékét!

FONTOS:

A gyártó, illetve forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért, illetve az illetéktelen személy általi javításért!

A meghibásodott készüléket (beleértve a hálózati csatlakozóvezetékét is) csak szakember javíthatja!

Sérült vezeték cseréjét csak szakszerviz végezheti, mivel a vezeték cseréje speciális eszközöket igényel.

Ha a készülék működésében hibát észlelne, forduljon a szakszervizhez segítségért!

Soha ne próbálja meg otthon megjavítani a készüléket!

Soha ne szerelje szét a készüléket! Ez kiszámíthatatlan következményekkel járhat!

Soha ne tekerje fel a hálózati vezetékét a készülékre, mert az a kábel sérüléséhez vezethet!

Ne használjon nem gyári alkatrészt, mert sérülést okozhat!

Nedves kézzel soha ne próbálja a készüléket feszültségmentesíteni, a dugaljából a dugót kihúzni!

A csatlakozózsín sérülése áramütést okozhat!

A készülék működéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót, vagy külön távvezérlő rendszert használni.

Ügyeljen arra, hogy fröccsenő vízzel a készülék ne érintkezzen, és nedves kézzel soha ne érintse meg a készüléket!



Figyelem! Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más, vízzel teli edény közelében.

Ha működés közben a készülék motorja mégis véletlenül folyadékban esik, vagy

nedvesség éri azt, semmi esetre se nyúljon a készülékhez, hanem először azonnal húzza ki a készüléket a fali aljzatból és csak ezt követően emelje ki a készüléket a folyadékból és vigye azt szakszervizbe ellenőrzésre, javításra.

Ne használjon erős tisztítószeret, karcoló súrolószeret a készülék tisztításához!

Turmixgéphez és darálóhoz kapcsolódó figyelmeztetések

A készüléket vízszintes, stabil felületen használja!

Üres állapotban tilos a készüléket használni!

Soha ne mixeljen kemény vagy szilárd ételeket folyadék nélkül!

Ne használjon forró folyadékot mixeléshez vagy mosogatáshoz!

Soha ne próbálja meg ételt vagy folyadékot ki vagy betenni működés közben!

Mindig várja meg, míg a kések teljesen megállnak!

A turmixgépet tilos 2 percnél tovább folyamatosan működtetni! 2 perc működtetés után pihentesse a készüléket legalább 1 percig!

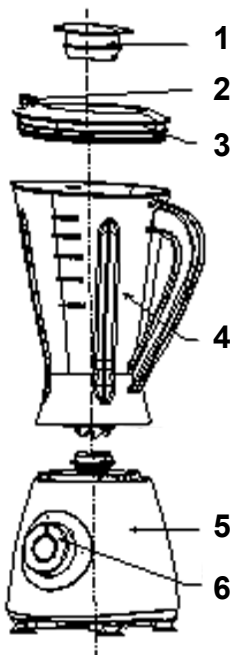
Csak lezárt tartállyal használja a készüléket!

Csak akkor vegye le a turmix kelyhet, miután a kések megálltak!

Legyen óvatos szét-és összeszereléskor, valamint a kések tisztításakor, mert a kések nagyon élesek.

FIGYELEM: Győződjön meg arról, hogy a turmixgép ki van kapcsolva, mielőtt eltávolítja azt az aljzataról, vagy őrizetlenül hagyja a készüléket.

Kapcsolja ki a készüléket és szüntesse meg annak tápellátását mielőtt tartozékokat cserél, vagy olyan helyre nyúl, ahol üzem közbeni mozgó alkatrészek találhatóak.



A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

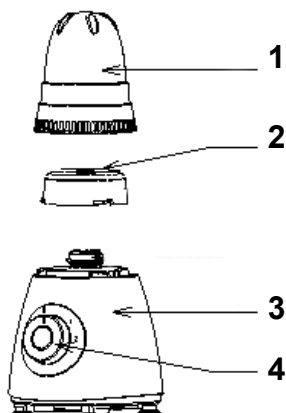
1. Kupak
2. Kiöntő
3. Fedél
4. Kehely
5. Motorház
6. Kapcsoló

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

1. Helyezze a motorházat vízszintes, stabil felületre. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt (0) állásban van.
2. A turmixolni kívánt zöldséget vagy gyümölcsöt vágja fel kb. 1,5 cm-es darabokra, tegye a kehelybe és töltsön rá folyadékot. Ügyeljen arra, hogy a kehelybe töltött folyadék soha ne haladja meg a maximum jelzés (1500 ml) szintjét. Tegye a kehelyre a fedelet és dugja rá a kupakot is.
3. Helyezze a kelyhet a motorházra, majd fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a rögzítőfülek a helyükre nem kattannak.
4. A turmixolás elkezdéséhez először kapcsolja be néhányszor a „pulzáló” funkciót (P), majd kapcsolja a készüléket a megfelelő sebességi fokozatra. Két sebességet használhat a turmixgépen folyamatosan, de semmiképp sem tovább, mint 2 perc. Ha már 2 perce folyamatosan használja a készüléket, állítsa le, és várjon legalább 1 percet mielőtt újra beindítja. Szakaszos, vagy pulzáló működéshez használja a „P” pozíciót. Leállításhoz állítsa a készüléket „0” pozícióba.

TILOS a turmixgépet üresen vagy a tető megfelelő ráillesztése nélkül használni! Soha ne töltsön a kehely kapacitásánál nagyobb mennyiségű élelmiszert a kehelybe!

Figyelem! Ha a kések nem forognak egyenletesen, állítsa le a készüléket és adagoljon folyadékot az ételhez, vagy csökkentse a tartályba töltött étel mennyiségét! Hacsak nem ír mást a recept, mindig a folyékony hozzávalókat rakja először a tartályba. Kerülje az élelmiszerek hosszan tartó turmixolását. Általában elég pár másodperc is a megfelelő eredményhez. Ha túl sokáig turmixolja az ételt, az péppé válhat. Amennyiben a készülék működése közben szeretne még ételt vagy folyadékot hozzáadni, csak távolítsa el kivehető adagoló kupakot a tetőből, öntse bele a hozzávalókat a nyíláson keresztül. Ne felejtse el visszarakni a kupakot. Italok turmixolásakor egyszerűen helyezze a tartályba a hozzávalókat..



A DARÁLÓ FELTÉT HASZNÁLATA

1. Daráló kehely
2. Késtartó
3. Motorház
4. Kapcsoló

A darálót száraz alapanyagok, így kávé, diófélék, fűszerek stb. darálására használhatja.

1. A késtartót az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva oldhatja le a daráló kehelyről.
2. Szórja a daráló kehelybe a darálni kívánt alapanyagot, egyszerre maximum 100 grammot.
3. Helyezze vissza a késtartót a daráló kehelybe, az óramutató járásával meg egyező irányba fordítva rögzítheti azt. Ügyeljen arra, hogy a késtartón lévő szilikon tömítőgyűrű a helyén maradjon.
4. Az összeszerelt darálót helyezze a motorházra és rögzítse az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva.
5. Kapcsolja a készüléket a megfelelő sebességfokozatba a daráláshoz.

A TURMIXGÉP TISZTÍTÁSA

Figyelem! A motorházat soha ne merítse vízbe! A készülék e részét törölje át nedves ronggyal.

Tilos a készülék tartozékait mosogatógépben mosogatni!

Javasoljuk, hogy a készüléket rögtön használat után tisztítsa meg.

A készüléket mindig áramtalanítsa tisztítás előtt! A szétszerelést követően mossa el a készülék tartozékait külön-külön, kéz-meleg, mosogatószeres vízben. Kerülje a forró víz használatát, mert az káros hatással lehet a kések csapágyainál használt kenőanyagokra, megrövidítve ezzel a turmixgép élettartamát. Tisztításhoz mindig karcmentes tisztítószerrel használjon.

A készülék szétszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a kések teljesen leálltak.

Kérdése, problémája van a készülékkel kapcsolatban vagy csupán tájékozni szeretne: HÍVJA KÉK számunkat: 06 40/630-070!

HAUSER AJÁNLATA

Ha egyszerű és finom délutáni uzsonnát szeretne készíteni, vásároljon **Hauser gofri sütőket Hauser B-503-es turmixgépe** mellé!

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Ez a termék az Európai Közösség EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC; RoHS 2011/65/EU irányelveiben megszabott követelményeket teljesíti. Ez az Ön által vásárolt HAUSER termék a használati útmutatóban található műszaki jellemzőknek megfelel.

ELEKTROMÁGNESES MEZŐK (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Az elektromos berendezés a környezetre veszélyes hulladéknak minősülő alkatrészeket tartalmazhat. Ezeket ne gyűjtse a kommunális hulladékkal együtt, mert a települési szilárd hulladék közé kerülve jelentősen szennyezheti a környezetet!
Az elhasznált elektromos készülékeke gyűjtése elkülönítve történik, használja az erre létrehozott visszavételi és begyűjtési rendszert!
Új készülék vásárlásakor, 2005. augusztus 13-a után, az elhasznált elektromos berendezést a vásárlás helyszínére is visszaviheti.
Az ilyen módon begyűjtött berendezéseket, szakszerű szétbontás után, az erre szerződött cégek a megfelelő módon semmisítik meg.
A környezet unokáink öröksége, megóvása mindnyájunk közös érdeke és felelőssége, segítse Ön is ezt a törekvést!



MANUAL DE UTILIZARE

HAUSER®

e l e c t r o n i c

APARAT TURMIX CU ACCESORIU DE MĂCINAT B-503

STIMAȚI CUMPĂRĂTORI!

Aparatul este rezultatul celor mai noi cercetări, unul din aparatele cele mai estetice ale producătorului, cu un aspect plăcut și de înaltă calitate.

La proiectarea acestuia aspectul siguranței în exploatare a fost pe primul loc. Condiția de bază pentru o funcționare impecabilă este utilizarea competentă a acestuia, pentru aceasta vă rugăm ca înainte de punerea sa în funcțiune să citiți cu atenție manualul de utilizare și să îl păstrați pentru ca oricând să vă poată fi de ajutor.



CERTIFICAT DE CALITATE

În calitate de importator și distribuitor (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89., Hungary) certifi căm că Aparat turmix cu accesoriu de măcinat tip HAUSER B-503 corespunde următoarelor caracteristici tehnice:

Tensiune de alimentare: 230 V ~ 50 Hz

Putere: turmix: 400 W

Nivelul de zgomot : 80 dB

Capacitatea câinii: 1,5 l

Capacitatea aparatului de măcinat: 100 g

Clasa de protecție la atingere: II.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Instrucțiuni generale

Înainte de utilizarea aparatului, citiți cu atenție indicațiile acestuia.

Utilizarea aparatului neconform destinației prezintă pericol de accidente, de aceea, în interesul dumneavoastră trebuie să respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță fundamentale.

Aparatul este destinat numai pentru utilizare casnică.

Este interzisă folosirea aparatului în exterior.

După îndepărtarea ambalajului, convingeți-vă că aparatul nu este deteriorat. Dacă observați deteriorări pe aparat, nu-l folosiți, duceți-l cât mai repede la atelierul service.

Ambalajele pot fi periculoase pentru copii, de aceea nu le țineți la îndemâna copiilor. Aparatul poate fi utilizat doar cu accesoriile anexate de producător și pot fi folosite doar piesele asigurate de producător.

În vederea evitării pericolului de electrocutare, este **INTERZISĂ** utilizarea aparatului în imediata apropiere a căzii de baie, a chiuvetei, respectiv

- imersarea aparatului în apă sau în alte lichide,
- utilizarea aparatului cu cablul deteriorat,
- utilizarea aparatului dacă prezintă deteriorări mecanice.

Înainte de utilizare verificați dacă tensiunea de la rețea corespunde cu cea specificată pe plăcuța aparatului, precum și dacă priza este prevăzută cu contact de protecție.

Puneți aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor mici.

Utilizarea aparatului în apropierea copiilor mici necesită o precauție deosebită. Acest aparat nu poate fi utilizat de către copii. Țineți aparatul și cablul de alimentare al acestuia departe de copii.

Aparatul poate fi utilizat de persoane cu deficiență fizică, senzitivă sau mentală, respectiv de cei care nu dispun de experiența sau de cunoștințele necesare utilizării aparatului, numai în cazul în care sunt supravegheați sau primesc instrucțiuni cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care pot apare în cursul utilizării aparatului. Copii nu au voie să se joace cu aparatul.

Când aparatul nu este utilizat, înainte de curățare, înainte de asamblarea / dezasamblarea pieselor componente, sau înainte de a umbla într-un loc în care se află piese care se mișcă în timpul funcționării, scoateți ștecherul din priză.

Cablul scurt împiedică accidentele personale ca de exemplu împiedicarea în cablu, sau căderea peste cablu. Cablu prelungitor pentru legarea aparatului la rețea poate fi procurat în oricare magazin de specialitate. Vă rugăm să aveți în vedere că prin legarea la cablu prelungitor, aparatul poate să se conecteze automat și poate intra în funcțiune.

Informații importante referitoare la cablul prelungitor:

- cablul prelungitor trebuie să corespundă tensiunii AC230V;
- trebuie să aibă trei fire, cu legare la pământ;
- cablul prelungitor trebuie amplasat în așa mod, încât să nu treacă peste covoa-re, sau peste suprafața mesei de unde copiii pot să tragă aparatul asupra lor, sau din greșeală să cadă.

Dacă din greșeală a căzut aparatul, să fie verificat de un specialist în atelierul service, deoarece deteriorările din interiorul aparatului pot provoca electrocutare. Nu agățați cablul electric asupra plitei sau a suprafeței de lucru. Aparatul sau cablul acestuia să nu se atingă de suprafețe fierbinți, respectiv nu-l așezați în preajma plitei de gaz, a plitei electrice sau a sobei.

Nu expuneți aparatul la soare și nu-l puneți în apropierea surselor de căldură.

Nu puneți aparatul la marginea mesei sau a suprafeței de lucru, deoarece astfel poate fi ajuns și dat jos ușor de copiii mici. Aveți în vedere și faptul că în cazul în care cablul atârână pe lângă marginea mesei sau a suprafeței de lucru, poate cauza accidente.

Pentru deconectarea cu siguranță de la rețeaua electrică, apăsați priza de perete cu o mână, iar cu cealaltă mână prindeți ștecherul și trageți-l din priză.

IMPORTANT:

Fabricantul, respectiv comerciantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele provocate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului, sau pentru daunele datorate reparațiilor efectuate de persoane neautorizate.

Aparatele defectate (inclusiv cablul de alimentare) pot fi reparate doar de specialiști.

Înlocuirea cablului de alimentare necesită instrumente speciale, de aceea înlocuirea cablului deteriorat poate fi făcută doar de ateliere service specializate.

Dacă sesizați deficiențe în funcționarea aparatului, adresați-vă atelierului service.

În nici un caz nu încercați să reparați aparatul acasă! În nici un caz nu demontați aparatul. Aceasta poate avea urmări neprevăzute.

Deteriorarea cablului de alimentare poate provoca electrocutare.

Nu răsuciți niciodată cablul pe aparat, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea cablului.

Nu folosiți alte piese, decât cele asigurate de fabricant, deoarece pot provoca deteriorări.

În nici un caz nu încercați să scoateți aparatului de sub tensiune, ștecherul din priză, cu mâinile umede.

Este interzisă conectarea aparatului prin intermediul unui întrerupător exterior cu temporizator sau utilizarea prin intermediul unui sistem de telecomandă.

Aveți grijă ca aparatul să nu intre în contact cu stropi de apă și nu atingeți aparatul cu mâinile umede.



Atenție: Nu utilizați aparatul lângă cada de baie, duș, chiuvetă sau un vas plin cu apă!

Dacă aparatul cade în apă, nu-l prindeți, deconectați-l imediat de la rețeaua electrică.

Înainte de următoarea utilizare, solicitați să fie verificat de un specialist.

Nu folosiți la curățarea aparatului detergenți chimici puternici, soluții de frecat care produc zgârieturi.

Avertizări referitoare la aparatul turmix, aparatul de măcinat

Utilizați aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă.

Este interzisă utilizarea aparatului gol.

Nu mixați alimente solide fără lichide.

Nu utilizați lichide fierbinți la mixare sau la spălare

Niciodată nu încercați să introduceți sau să scoateți alimente sau lichide în timpul funcționării. Așteptați totdeauna până când cuțitele se opresc complet.

Este interzisă utilizarea continuă a aparatului mai mult de 2 minute. După 2 minute de funcționare, lăsați aparatul în repaus pentru 1 minut.

Utilizați aparatul numai cu rezervorul închis.

Luați jos cana aparatului turmix numai atunci când cuțitele se opresc.

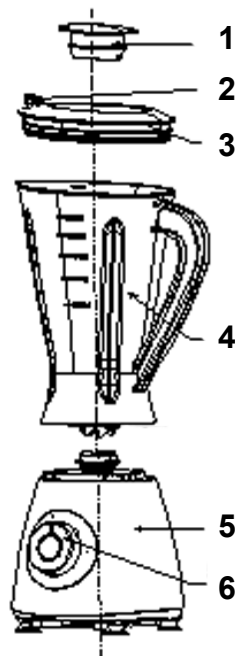
Fiți precauți la dezasamblarea și asamblarea aparatului, respectiv la curățarea cuțitelor, deoarece cuțitele sunt foarte ascuțite.

ATENȚIE! Convingeți-vă de faptul că aparatul turmix este oprit înainte de a-l îndepărta de pe soclu și nu lăsați aparatul fără supraveghere.

Opriți aparatul și scoateți-l de la rețeaua de curent înainte de a schimba accesoriile, sau înainte să puneți mâna în locuri unde în timpul funcționării se află piese în mișcare.

PĂRȚILE COMPONENTE ALE APARATULUI

1. Dop
2. Element de vărsare
3. Capac
4. Cană
5. Unitate motor
6. Întrerupător



UTILIZAREA APARATULUI

1. Așezați unitatea motor pe o suprafață orizontală, stabilă. Convingeți-vă de faptul că întrerupătorul este oprit, în poziția (0).
2. Tăiați legumele sau fructele pe care doriți să le turmixați în bucăți de aproximativ 1,5 cm, puneți-le în cană și turnați lichid peste ele. Aveți grijă ca lichidul vărsat în cană să nu depășească niciodată nivelul marcajului maxim (1500 ml). Puneți capacul pe cană, fixați și dopul.
3. Așezați cana pe unitatea motor, apoi răsuciți-o în sensul invers al mișcării acelor de ceasornic, până când clamele de fixare ajung în poziția corespunzătoare.
4. Începeți operația de turmixare prin folosirea de câteva ori a funcției „puls” (P), apoi setați aparatul la treapta de viteză corespunzătoare. La aparatul turmix puteți utiliza continuu două trepte de viteză, dar în nici un caz mai mult de 2 minute. Dacă deja ați utilizat aparatul continuu timp de 2 minute, opriți-l și așteptați cel puțin 1 minut înainte de a-l porni din nou. Pentru utilizare intermitentă sau pulsatorie folosiți poziția „P”. Pentru oprire puneți aparatul în poziția „0”.

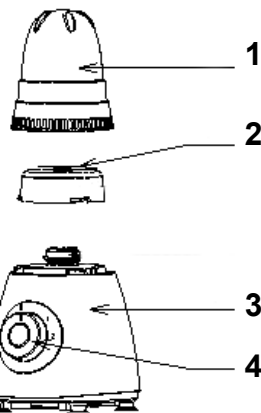
ESTE INTERZISĂ utilizarea aparatului gol sau fără fixarea corespunzătoare a capacului. Nu puneți niciodată în cană o cantitate de alimente mai mare decât capacitatea căzii.

Atenție! Dacă cuțitele nu se rotesc uniform, opriți aparatul și adăugați lichid la alimentele prelucrate, sau reduceți cantitatea de alimente din cană.

Dacă rețeta nu prevede altfel, introduceți întotdeauna în cană mai întâi ingredientele lichide. Evitați turmixarea îndelungată a alimentelor. De obicei sunt de ajuns și câteva secunde pentru obținerea rezultatului corespunzător. Dacă turmixați prea mult timp alimentele, acestea devin păstoase. În cazul în care în timpul utilizării aparatului doriți să mai adăugați alimente sau lichide, scoateți dopul de dozare de pe capac și turnați ingredientele în aparat prin orificiul respectiv. Nu uitați să puneți la loc dopul. Pentru turmixarea băuturilor, puneți deodată ingredientele în aparat.

UTILIZAREA ACCESORIULUI DE MĂCINAT

1. Cană de măcinat
2. Suport cuțit
3. Unitate motor
4. Întrerupător



Accesoriul de măcinat poate fi utilizat pentru măcinarea alimentelor uscate cum ar fi cafeaua, nuciferele, condimentele etc.

1. Puteți scoate suportul cuțit de pe cană prin rotirea acestuia în sensul invers al mișcării acelor de ceasornic.
2. Vărsați în cana de măcinat alimentele pe care doriți să le măcinați, maxim 100 grame cu o ocazie.
3. Puneți înapoi suportul cuțit în cana de măcinat, fixându-l prin rotirea acestuia în sensul mișcării acelor de ceasornic. Aveți grijă ca inelul de etanșare de silicon aflat pe suportul cuțit să rămână la locul lui.
4. Așezați accesoriul de măcinat asamblat pe unitatea motor și fixați-l prin rotirea acestuia în sensul invers al mișcării acelor de ceasornic.
5. Pentru a măcina, setați aparatul la treapta de viteză corespunzătoare.

CURĂȚAREA APARATULUI TURMIX

Atenție! Nu introduceți niciodată unitatea motor în apă. Ștergeți această parte a aparatului cu o cârpă umedă.

Este interzisă spălarea părților componente ale aparatului în mașina de spălat vase.

Se recomandă curățarea aparatului imediat după utilizare.

Înainte de curățare, deconectați totdeauna aparatul de la rețeaua de curent electric. După dezasamblare spălați separat fiecare accesoriu al aparatului în apă caldă cu detergent. Evitați utilizarea apei fierbinți, deoarece aceasta dăunează lubrifianului folosit pe rulmenții cuțitelor, diminuând astfel durata de funcționare a aparatului turmix. La curățare, utilizați totdeauna detergenți neabrazivi.

Înainte de dezasamblarea aparatului, convingeți-vă dacă mișcarea cuțitei a încetat complet.

OFERTA HAUSER

Dacă doriți să pregătiți un dejun simplu și gustos pentru după-amiază, cumpărați și aparate de **prăjit gofri Hauser** alături de **aparaturmix Hauser B-503**.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE



Acest produs îndeplinește cerințele stabilite în directivele Uniunii Europene: EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC; RoHS 2011/65/EU. Produsul HAUSER cumpărat de dumneavoastră corespunde caracteristicilor tehnice prezentate în instrucțiunile de utilizare.

CÂMPURI ELECTROMAGNETICE (EMF)

Acest aparat corespunde cerințelor stabilite de standardele referitoare la câmpurile electromagnetice (EMF).

În cazul în care folosiți aparatul conform celor cuprinse în instrucțiunile de folosire, potrivit nivelului actual al cunoștințelor științifice, aparatul poate fi folosit cu siguranță.

Instalația electrică are componente care fac parte din categoria reziduurilor periculoase asupra mediului înconjurător. Acestea nu le adunați împreună cu gunoiul menajer, deoarece ajungând între reziduurile solide ale localității, pot polua în mod considerabil mediul înconjurător. Colectarea aparatelor electrice uzate se face separat, de aceea folosiți sistemul de preluare și colectare înființat. După data de 13 august 2005, cu ocazia cumpărării aparatelor noi, puteți preda la locul cumpărării aparatele electrice uzate. Instalațiile astfel preluate, după ce au fost demontate de specialiști, sunt prelucrate în mod corespunzător de întreprinderi care au contractat această activitate.

Mediul înconjurător este moștenirea nepoșilor noștri, protejarea lui este interesul și responsabilitatea noastră a tuturor. Sprijiniți și Dumneavoastră această tendință!



INSTRUKCJA OBSŁUGI

HAUSER®

e l e c t r o n i c

MIKSER I MŁYNEK B-503

SZANOWNI KLIENCIE!

Urządzenie to jest efektem najnowszego rozwoju techniki, posiada estetyczny wygląd, wysokiej klasy strukturę oraz dobrą jakość.

Projektując to urządzenie dużą wagę wracano na zasady bezpieczeństwa. Odstawowym warunkiem prawidłowego funkcjonowania urządzenia jest odpowiednia obsługa, dlatego też prosimy, aby przed uruchomieniem uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi, jak również prosimy o zachowywanie jej w odpowiednim miejscu, by w razie potrzeby móc z niej korzystać!



CERTYFIKAT KONTROLI JAKOŚCI

Jako importer i dystrybutor (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89., Hungary) zaświadcza, że Mikser i młynek marki Hauser B-503, spełnia poniższe wymogi techniczne:

Tensiune de alimentare:	230 V ~ 50 Hz
Putere: turmix:	400 W
Nivelul de zgomot :	80 dB
Capacitatea căni:	1,5 l
Capacitatea aparatului de măcinat:	100 g
Clasa de protecție la atingere:	II.



17
www.hauser.eu

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Ostrzeżenia ogólne

Przed przystąpieniem do używania urządzenia prosimy o uważne przeczytanie niniejszej informacji!

Urządzenie używane w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem grozi wypadkiem, dlatego we własnym interesie należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa związanych z jego użytkowaniem.

Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego!

Urządzenia nie wolno używać na wolnym powietrzu!

Po zdjęciu opakowania, należy sprawdzić czy urządzenie nie jest uszkodzone!

Jeżeli suszarka jest uszkodzona, należy niezwłocznie zanieść ją do punktu serwisowego, nie wolno posługiwać się uszkodzonym urządzeniem!

Należy używać tylko części i akcesoriów załączonych przez producenta. Opakowanie urządzenia jest niebezpieczne dla dzieci, dlatego należy je trzymać z dala od nich. Aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem **WZBRONIONE** jest korzystanie z urządzenia w pobliżu wanny, umywalki, zlewu, jak również:

- zanurzanie urządzenia w wodzie lub w innym płynie,
- używanie urządzenia z uszkodzonym przewodem,
- używanie urządzenia uszkodzonego mechanicznie!

Przed przystąpieniem do użycia urządzenia, należy upewnić się czy zasilanie sieciowe odpowiada parametrom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia i czy gniazdko sieci zasilania jest odpowiednio uziemione.

Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci!

Jego użytkowanie w pobliżu dzieci wymaga szczególnej uwagi!

Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci. Należy dopilnować, aby dzieci nie miały dostępu ani do urządzenia, ani do jego przewodu elektrycznego.

Osoby o ograniczonych zdolnościach motorycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub która udzieli im wskazówek odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.

Po zakończeniu pracy urządzenia, przed przystąpieniem do czyszczenia lub przed włożeniem/wyjęciem jego akcesorii, względnie przed dotknięciem elementów, które są w ruchu w trakcie użytkowania, urządzenie należy odłączyć z sieci zasilania! Krótki przewód zasilający zapobiega obrażeniom ciała, jak np. zaplątanie się w przewód, potknięcie się. Do urządzenia mogą być podłączane przedłużacze dostępne w wyspecjalizowanych sklepach.

Ważne informacje o przedłużaczach:

- powinny posiadać odpowiednie napięcie sieciowe lub oznaczenie AC230V;
- ich przewód powinien być trzyżyłowy z uziemieniem;
- należy je odpowiednio rozłożyć na podłodze lub na stole, aby nie stwarzały zagrożenia dla dzieci

Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy dokonać jego przeglądu w punkcie serwisowym, ponieważ uszkodzone urządzenie może spowodować obrażenia porażenia prądem!

Przewód zasilający nie może być zawieszany nad piecem kuchennym lub stołem! Ani urządzenie, ani jego przewód zasilający nie może stykać się z gorącą powierzchnią, nie wolno również umieszczać go w pobliżu piecyka gazowego lub elektrycznego!

Urządzenia nie wolno narażać na bezpośrednie oddziaływanie słońca lub innego źródła ciepła!

Urządzenia nie wolno pozostawiać na krawędzi stołu lub pulpitu, żeby nie stało się łatwodostępne dla dzieci. Należy zabezpieczyć również przewód urządzenia zwisający ze stołu lub pulpitu!

Przy odłączaniu urządzenia z sieci zasilania, należy najpierw jedną ręką przytrzymać gniazdko sieciowe, zaś drugą ręką wyjąć wtyczkę przewodu!

WAŻNE: Ani producent, ani dystrybutor nie odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub naruszeniem dokonanej przez niewykwalifikowaną osobę!

Napraw uszkodzonego urządzenia (oraz uszkodzonych przewodów sieci zasilania) może dokonywać tylko wykwalifikowana osoba! Porażenie prądem może spowodować obrażenia wewnętrzne!

Uszkodzony kabel przewodu może spowodować porażenie prądem!

Wymiana uszkodzonego przewodu może być dokonywana tylko w punkcie serwisowym, ponieważ wymaga to specjalnych narzędzi.

Jeżeli użytkownik zauważy usterki w pracy urządzenia, powinien zwrócić się o pomoc do punktu serwisowego! Nie wolno samowolnie w domu dokonywać naprawy urządzenia! Nie wolno demontować urządzenia! Otwieranie urządzenia naraża użytkownika na nieprzewidziane niebezpieczeństwa!

Nie wolno związać przewodu wokół urządzenia, ponieważ prowadzi to do uszkodzenia przewodu!

Nie należy używać części zamiennych, które nie zostały wyprodukowane przez producenta, mogą spowodować obrażenia ciała!

Nie wolno wilgotną ręką odłączać urządzenia z gniazdka sieci zasilania lub odłączania wtyczki przewodu!

Do uruchomienia urządzenia nie wolno stosować zewnętrznych wyłączników czasowych lub innego regulatora elektronicznego.

Należy dopilnować, aby urządzenie nie zostało opryskane wodą i nie wolno dotykać urządzenia wilgotną ręką!



Uwaga! Urządzenia nie należy pozostawiać w pobliżu wanny, kabiny, umywalki lub pojemników napełnionych wodą.

Jeżeli urządzenie wpadło do wody, należy je natychmiast odłączyć z sieci zasilania, nie wolno sięgać ręką po urządzenie!

Przed ponownym użyciem należy dokonać jego przeglądu przez osobę wykwalifikowaną!

Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych środków czyszczących, gąbek ściernych!

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania blendera stojącego, młynka

Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni!

Nie wolno włączać urządzenia z pustym zbiornikiem!

Miksowanie twardych składników lub stałych produktów żywnościowych możliwe jest tylko po dodaniu płynu!

Do miksowania produktów lub mycia urządzenia nie wolno używać wrzących płynów!

Podczas pracy urządzenia nie wolno dodawać lub wyjmować z niego produktów!

Należy poczekać, aż ostrze noża ulegnie zatrzymaniu!

Nieprzerwany czas pracy blendera nie może przekraczać 2 minut! Po upływie 2 minut należy wyłączyć blender na okres 1 minuty!

Blender można włączać tylko po zamknięciu dzbanka!

Dzbanek blendera można zdejmować tylko po zatrzymaniu się ostrzy noża!

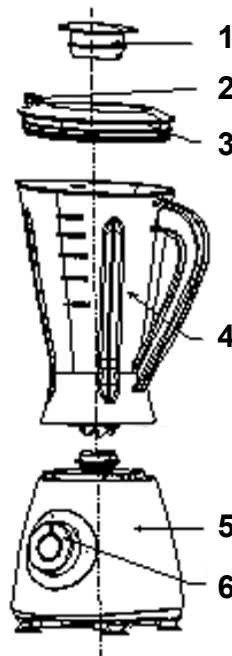
Ze względu na wyjątkową ostrość części tnących, należy zachować szczególną ostrożność podczas ich czyszczenia.

UWAGA: Przed zdjęciem dzbanka z obudowy silnika, lub przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone.

Urządzenie należy wyłączyć i odłączyć z sieci zasilania przy wymianie jego akcesoriów, lub przed dotknięciem elementów, które są w ruchu podczas pracy urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA

1. Zatyczka
2. Pojemnik
3. Pokrywa
4. Kielich
5. Korpus
6. Włącznik



DZIAŁANIE URZĄDZENIA

1. Korpus urządzenia postawić na poziomej, stabilnej powierzchni. Sprawdzić, czy włącznik znajduje się w pozycji wyłączenia (0).
2. Warzywa lub owoce przeznaczone do miksowania należy najpierw pokroić na 1,5 cm kawałki, a następnie włożyć do kielicha i zalać płynem. Dopilnować, aby ilość płynu w kielichu nie przekraczała maksymalnego poziomu napełnienia (1500 ml). Przykryć kielich pokrywą i włożyć do niej zatyczkę.
3. Kielich ustawić na korpusie obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara celem jego dokładnego zamocowania.
4. Przed rozpoczęciem miksowania należy najpierw kilka razy przycisnąć przycisk funkcji „pulsacyjnej” (P), a następnie włączyć urządzenie do pracy na pożądanym stopniu prędkości. Urządzenie może pracować na dwóch stopniach prędkości, ale na żadnym z nich czas pracy nie powinien przekraczać 2 min. Po 2 minutach nieprzerwanej pracy urządzenie należy wyłączyć przynajmniej na 1 minutę, a potem ponownie włączyć. Do pracy okresowej, tzw. pulsacyjnej, należy włączyć przycisk „P”, a do zatrzymania urządzenia, ustawić w pozycji „0”.

WZBRONIONE jest używanie blendera pustego lub bez pokrywy!

Ilość produktów włożonych do kielicha nie może przekraczać podanego poziomu napełniania!

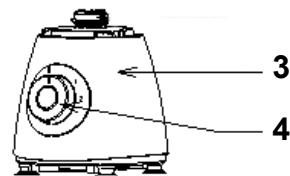
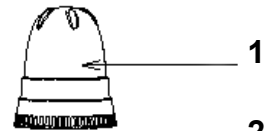
Uwaga! W przypadku nierównomiernego obracania się ostrzy, urządzenie należy zatrzymać i dolać płynu do miksowanej potrawy lub zmniejszyć ilość składników włożonych do kielicha!

Jeżeli przepis nie zaleca inaczej, w pierwszej kolejności do kielicha należy wlewać składniki płynne. Zaleca się unikania długotrwałego miksowania żywności. Do osiągnięcia pożądanego rezultatu wystarcza zazwyczaj kilka sekund miksowania. Jeżeli czas miksowania będzie zbyt długi, potrawa zamienia się w papkę. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia konieczne jest dodanie dodatkowych składników lub płynu, wystarczy wyjąć zatyczkę z pokrywy i włożyć składniki do otworu w pokrywie. Nie wolno zapomnieć o włożeniu zatyczki do pokrywy.

W trakcie miksowania napojów można wszystkie składniki równocześnie wlać do kielicha.

OPIS MŁYNKA DO MIELENIA

1. Kielich młynka
2. Nakrętka mocująca ostrze
3. Korpus
4. Włącznik



Młynek do mielenia może być używany do mielenia suchych składników takich jak ziarkawy, orzechów, przypraw, itp.

1. Obracając nakrętkę mocującą ostrze w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zwalnimy kielich młynka.
2. Wsypać do kielicha młynka produkty poddawane mieleniu w ilości maksymalnej gramów.
3. Zamieścić spowrotem nakrętkę mocującą w kielichu młynka, obracając ją w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara. Należy dopilnować, aby uszczelki silikonowe nałożone na ostrzu noża były odpowiednio umieszczone.
4. Zmontowany młynek ustawić na korpusie i zamocować, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
5. Włączyć urządzenie przełączając na odpowiedni stopień prędkości.

CZYSZCZENIE BLENDERA

Uwaga! Korpus urządzenia nie może być zanurzany w wodzie! Należy go czyścić tylko wilgotną ściereczką.

Akcesoriów urządzenia nie wolno myć w zmywarce!

Zalecamy czyszczenie urządzenia po każdorazowym jego użyciu.

Przed przystąpieniem do czyszczenia, urządzenie należy odłączyć z sieci zasilania! Po jego demontażu każdą część składową należy osobno umyć w letniej wodzie z dodatkiem płynu do mycia. Blender nie powinien być myty w gorącej wodzie. Gorącą wodą działa szkodliwie na substancje konserwujące ostrze i może doprowadzić do szybkiego zniszczenia urządzenia.

Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych środków czyszczących.

Przed demontażem urządzenia należy sprawdzić, czy noże uległy całkowitemu zatrzymaniu się.

KARTA GWARANCYJNA

Szanowni Klienci!

Zgodnie z obowiązującymi przepisami udzielamy 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony przedmiot.

Jeżeli Konsument zamierza skorzystać z gwarancji dotyczącej usługi Dystrybutora, stanowiącej przedmiot umowy, powinien okazać paragon świadczący o uiszczeniu równowartości za przedmiot zakupiony zgodnie z umową.

Dystrybutor powinien w formie protokołu spisać zastrzeżenia złożone przez Konsumenta, a następnie przekazać Konsumentowi kopię protokołu.

Jeżeli Dystrybutor podczas zgłaszania zastrzeżeń przez Konsumenta, nie potrafi udzielić odpowiedzi odnośnie realizacji roszczenia, wówczas powinien w terminie 3 dni udzielić Konsumentowi odpowiednich informacji.

W przypadku niezrealizowanej naprawy Konsumentowi przysługuje prawo do naprawy lub wymiany przedmiotu.

Jeżeli Gwarant nie uczyni zadość powyższemu, Konsument może wnieść o obniżenie ceny lub odstąpić od umowy.

W przypadku wystąpienia innych kwestii prosimy zwrócić się do Dystrybutora.

Życzymy Państwu przyjemnego użytkowania naszego produktu.

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI



Potwierdza się, że niniejszy produkt spełnia wymagania w zakresie dyrektyw Wspólnoty Europejskiej EMC 2004/108/EC; LVD 2006/95/EC; RoHS 2011/65/EU. Zakupione przez Państwa produkty marki HAUSER odpowiadają danym technicznym podanym w instrukcji obsługi.

POLE ELEKTROMAGNETYCZNE (EMF)

Produkt niniejszy spełnia wymagania dyrektywy dotyczącej pola elektromagnetycznego (EMF). Współczesne badania naukowe wykazały, że urządzenie jest bezpieczne, jeżeli będzie ono użytkowane zgodnie z instrukcją obsługi.

Urządzenia elektryczne zawierają składniki niebezpieczne dla środowiska. Produktów tych nie wolno ich usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi, ponieważ prowadzi to do znacznego zanieczyszczenia środowiska! Zużyte części urządzeń elektrycznych należy przekazywać do wyspecjalizowanych, selektywnych punktów zbiorczych. Od 13 sierpnia 2005 r. obowiązuje przepis, zgodnie z którym przy zakupie nowego urządzenia elektrycznego można oddać stare, zużyte już urządzenie elektryczne. Zgromadzone w ten sposób urządzenia, po fachowym ich demontażu są odpowiednio utylizowane przez uprawnione do tego firmy.

Przyroda jest dziedzictwem narodowym naszych wnuków, jej ochrona jest naszym wspólnym interesem i odpowiedzialnością. Prosimy, aby i Państwo zechcieli o nią zadbać!

